

成功智能理論在閱讀寫作教學之應用

顏瓊雯

新竹縣立博愛國中

教師

摘要

文學源自生活，故閱讀寫作教學除了文學能力的訓練外，更應落實於現實生活，才能創作真正的文學。而 Sternberg 的成功智能理論強調統整運用分析、實用與創造的能力以提升生活的成功效能，與文學創作所需的文本分析、生活應用、創意思考等能力及宗旨不謀而合，故本文旨在呈現成功智能理論在閱讀寫作教學之應用，以為閱讀寫作教學實務之參考。

關鍵詞：成功智能理論、閱讀寫作教學

Application of Successful Intelligence Theory in Reading and Writing Instruction

Chyong-Wen Yan

Teacher,

Poai Junior High School,

Hsin-chu City

Abstract

Literature comes from life. To help students create literary works, not only should the teaching of reading and writing focus on the training of literary competence, but it should also be implemented in the contexts of real life. Moreover, to promote the successful efficacy in life, Successful Intelligence Theory, proposed by Sternberg, emphasizes integrating the abilities to analyze, apply, and create, which are also required in the completion of quality literary works. This article aims to apply Successful Intelligence Theory to teaching reading and writing, which can help teachers improve their teaching practices.

Keywords: successful intelligence, teaching of reading and writing

顏瓊雯 (y5544781@gmail.com)。

壹、前言

教育的終極目標是使學生能將所學應用於生活，使其人生及社會成為正向的循環。因此如何讓學生在習得知識之餘，亦能加強其思考能力及問題解決以提升生活，亦是教師在課程設計時應予以考量並融入的。

文學是作者融合生活經驗及自身思想感情的產物。在語文教學中，閱讀即是參與作者現實生活的經驗、思想、情意等過程。而由閱讀而寫作是結合作者、自己二方對現實生活的經驗、體會、思考、情意、應用等過程，其中需統整分析作品的遣詞用字、內容架構、思想情感、文化內蘊等，才能理解並吸收作品。而在分析的過程中則需運用討論、傾聽、表達、整合資料等問題解決技能，方能深入文本。最後，在寫作的過程中組織力、聯結力、創造力等能力的運用更是不可或缺，方能呈現寫作的成果。而這些能力恰是生活中必備的能力，有了這些能力生活才能獲得改善。

綜觀以上能力亦與 Sternberg 整合分析智能 (analytical intelligence)、實用智能 (practical intelligence)、創造智能 (creative intelligence) 三智能所提出的成功智能理論 (Sternberg, 1996) 相契合，故教學者以 Sternberg 的成功智能為理論基礎，以主題統整方式設計二單元的閱讀寫作課程，以期學生於知識的學習外，更能在生活中統整與善用分析、創造、實用三方面能力，以提升生活的成功效能。

貳、文獻探討

對於人類智能的探討一直是教育學家、心理學家關注的課題，自從 Gardner (1983) 提出多元智能後，以多元面向看待人類智能便成為智能理論的趨勢。Sternberg (1985,1988) 兼顧個人與環境的交互作用，重視智能運用「過程」及「實用」效益，而提出了人有成

分智能 (componential intelligence)、經驗智能 (experiential intelligence) 及情境智能 (contextual intelligence) 之「智能三元論」(The Triarchic Theory of Intelligence)，後 Sternberg (1996) 認為教育應致力於教導學生運用智能創造成功而提出「成功智能」(successful intelligence)，並修正了前三種智能的意義與名稱，茲概述如下：

一、分析智能

原名「成分智能」，在成功智能理論提出後，更名為「分析智能 (analytical intelligence)」。指透過有意識導引的心理歷程，找到問題的解決方法 (Sternberg, 1996,1997)。Sternberg (1996,1997) 指出運用分析智能解決問題時依序會運作六種能力：

- (一) 察覺問題的發生：尤其是生活中忽略的、不願面對的問題。
- (二) 正確定義問題：以求真正解決問題，避免重複發生。
- (三) 深謀遠慮地思考問題：對於沒有明確解決方法的非結構性問題 (ill-structured problems) 能設想可行的長期策略，以一步步解決問題。
- (四) 用正確訊息表達對問題的界定及其解決策略：以避免錯誤認知及成見造成謬誤的結果。
- (五) 考量投資報酬率：講求合理分配資源及認清問題的輕重緩急，以優先解決重要問題。
- (六) 檢視問題解決的歷程、進度、成效：若不如預期，能隨機應變提出新方法以靈活解決問題。

能運用這些能力面對問題，問題才能有效解決。

二、實用智能

原名「情境智能」，在成功智能理論提出後，更名為「實用智能 (practical intelligence)」。意指改變自己以適應環境、

塑造適合自己的環境、選擇契合自己能力的環境。這能力來自個人實際成功處理日常生活中各類問題的經驗而有別於學業知識，屬「內隱知識」(tacit knowledge, 簡稱 TK)，可藉以成功地解決真實生活問題 (Sternberg, 1996, 1997)。其特色有三：

- (一) 是特殊情境知識 (context-specific knowledge)：是個體在特殊情境、事件下知道如何做才能成功的程序性知識 (procedural knowledge)。
- (二) 多源於個人實務經驗：即內隱知識，較少源於正規教學或經驗，故有時「如人飲水」只能意會，不能言傳。
- (三) 是行動導向的知識 (action-oriented knowledge)：會讓人追求自己所重視的、具實務價值的目標 (引用李新民，陳蜜桃，2003)

此智能與生活經驗密切相關，故應讓學生在生活中多練習處理各種實務，並增加其生活經驗，以提升此智能的能力。

三、創造智能

原名「經驗智能」，在成功智能理論提出後，更名為「創造智能 (creative intelligence)」。指個體在處理新、舊事務時具有整合思考及觀察力，能連結他人未發現的關聯，而產生新點子 (Sternberg, 1996, 1997)。創造智能結合分析智能，可以自不同的角度重新審視問題而使解決之道有更多可能。創造智能結合實用智能則能於柳暗花明處見得又一村的驚喜。

綜上所述，Sternberg 的成功智能乃分析、實用、創造三種智能，且是此三者相互為用的結果。能在適當時機均衡、適切地運用此三種能力才能幫助個體圓滿處理現實生活中有關選擇環境、塑造環境及適應環境的問題，而完成個體重要的生命目標以追求成功的現實生活 (洪蘭譯，1999；Sternberg, 1996；1999；Sternberg & Grigorenko, 2002)。

Sternberg 認為每個人都有不同程度的分

析、實用及創造智能的組合，且此三種智能都需培養，方能均衡發展此三種能力 (Sternberg, 1996, 1997, 1999)。故教師應透過鼓勵學生學習、分析、批判、判斷、比較、對照、評估、解釋原因等方式來培養分析智能；鼓勵學生發揮創作、冒險嘗試、發明、想像、推想、設計等能力來培養創造智能；鼓勵學生使用、利用、運用所學以付諸實踐的具體行動來培養實用智能 (Sternberg & Grigorenko, 2002)。其中重要的是要讓學生在學習過程中了解自己的優、劣勢能力，並善加運用優勢能力以補弱勢能力之不足，方能找到邁向成功的路徑 (Sternberg, 1996, 1997, 1999)。

參、課程緣起

此課程原應一位八年級語資生專題研究需求而開課，但因該生在七年級未受過資料分析、整合及論文寫作等訓練，再加上個性較不適應研究的嚴謹及單調，故在近二個月的嘗試及評估後，覺得需變更課程方能協助該生學習。在與學生、家長、導師、輔導主任會談後，決定以單元式課程協助該生學習相關能力及發展其較擅長的創作能力。又因該生及家長希望有其他人一起上課以收相互激勵之效，在評估後，加入任教過的數理社中對文學有興趣，又能勝任之學生 5 人 (2 位數資生，3 位一般生)，以使彼此皆能受益。茲以 A、B、C、D、E、F 代表此 6 位學生，其個別特質及區分性教學重點概述如表 1。

因學生特質頗有差異，故在團體討論分析時，教學者較會彰顯各自的優點，使其能見賢思齊、相輔相成。在區分性教學時，則較重補強其缺失，以期學生能提升相關能力。

肆、課程規劃與設計

孔子言「詩可以興，可以觀，可以群，可以怨；邇之事父，遠之事君，多識於鳥獸草木之名。」可見文學不只是抒發情感，更有反

表 1 學生特質及區分性教學重點

學生特質	區分性教學重點
A 數資生 穩重、好學且樂於接受挑戰。對語詞表現力的敏感度較低，但對事理分析、邏輯掌握能力強，於此可於團隊起帶頭及示範作用	因該生對遣詞用句較不擅長，故指導其創作時會特別加強此一部份，透過舉例、比較，讓該生感受不同語詞的差別，而提升其語文能力
B 數資生 最富創意及聯結能力，最能舉一反三，常能有意外之想，但有時不免流於天馬行空而失去焦點	該生易因聯想太廣而有離題及失焦之虞，故指導時需常指引該生思考核心問題及學習審視問題以去蕪存菁
C 一般生 擅長於男女情感有關的故事性敘述。觀點論述組織能力較差，較無法清楚地陳述論點	指導該生時會較著重論點的掌握及組織力的訓練，以期能有條理地整合細節以呈現全貌
D 一般生 自我要求最高、最具思考力及思想深度，各類文類皆擅長，而論說文尤其出色	該生因各方能力皆有一定水準，故指導時會另外推薦閱讀書目以拓展其視野，並鼓勵參加各類徵文活動，以使其創作能力能更多元且精進
E 一般生 各方能力皆具備，但皆中等而不特別出色	目前以提升其文句表現力為教導重點，以求其在閱讀理解及創作上能更精進
F 語資生 古典詩詞及文學常識造詣最高，語詞表現力及抒情文類表現最好，但組織及分析能力弱，故易失焦	該生因較不擅長依條理行事，故在指導時會較強調條理、核心、原則，以收攏其擴散性思考，使其文意更有連貫性、思考更能聚焦

映現實生活、溝通人際思想情感、促進人事和諧等社會作用。因此在閱讀寫作教學上，教學者希望不只教會學生文學技巧，更希望可以帶領學生探索人生問題、解決生活難題，發揮文學的社會作用，以協助學生有更順利的人生發展，故以 Sternberg 成功智能之分析、創造、實用三智能為理論基礎，以人生課題為經，閱讀為緯，創作為圖騰，規劃二單元課程，每週一節，每單元六至七節來帶領學生展開人生的思考與對話，其內容如下：

一、遠方・夢想的追尋

(一) 設計理念

青少年階段，教學者覺得最美好的歷程之一，便是夢想的追尋，因此，以「遠方・夢想的追尋」揭開序幕。而在臺灣作家中，

三毛由自我封閉而自學而至世界各地遊歷，終成為知名作家、翻譯家、演說家、劇作家等，展現了生命極大的可能，且其作品又極能吸引中學生，故以三毛及其作品為主角，作為閱讀寫作的模本，希望學生能了解人生有許多可能，要勇於追尋自己的夢想。

(二) 課程安排

首先，教師以三毛的生命寫真—〈橄欖樹〉引起動機，在齊豫清亮悠邈的歌聲中，帶領學生欣賞歌曲中「小鳥輕靈飛翔、山間小溪潺湲、青青草原漫眼」的意境，引導他們探討為何要有夢想、要有什麼樣的夢想，讓他們體會若有一美好遠景時時召喚自己，向前的步履才會一步步邁出，生命及心靈的版圖才會不斷擴大。此外，亦指引學生思索為何歌詞及曲調略帶孤寂感，讓他們在討論

中明白：追尋的過程，忍受孤獨也是不可少的心路歷程及必要的修練。

接著，讓學生結合《撒哈拉歲月》（舊名《撒哈拉的故事》）一書的閱讀，完成學習單並上台分享：

1. 聆聽這首〈橄欖樹〉時，你的感覺是什麼？
2. 在〈橄欖樹〉的歌詞中，你認為哪一個詞最能概括三毛的生命特質？為什麼？
3. 在這首歌中，你所感受到的三毛是怎樣的人？請你自《撒哈拉歲月》一書中三毛的行止列舉二例來印證你的感受。
4. 請你再聽著〈橄欖樹〉，並依據你在《撒哈拉歲月》中所讀到的三毛，繪出你此刻心中的三毛，並畫上相關的背景。

在孩子對三毛有進一步的了解後，教學者再為他們導覽新竹清泉鄉三毛的故居，讓孩子藉此接觸在地的文學資產，以期與作家

有更親近的接觸。

最後，再以三毛作詞，齊豫、潘越雲合唱的〈夢田〉來讓孩子關注〈夢田〉中「種夢」的想法，以此勉勵孩子要為自己種下如桃李、春風般美好的夢想，並思索如何耕耘自己的夢田，及需培植哪些能力，好讓自己能有充實的資糧與裝備，以跋山涉水地行向夢想的彼端。

在此單元中，在閱讀及寫作指導部分較著重的是學生對作品的分析及探索，以及學生能否表達他們對作品的看法與感受，希望學生能以此經驗為起點，在往後的閱讀中能結合作者及自己生活的體驗而有更深入的思索。

在課程中，Sternberg 成功智能之分析、創造、實用三智能的訓練不斷被交互應用於過程中，茲以圖 1 呈現課程與成功智能理論間的應用情況：

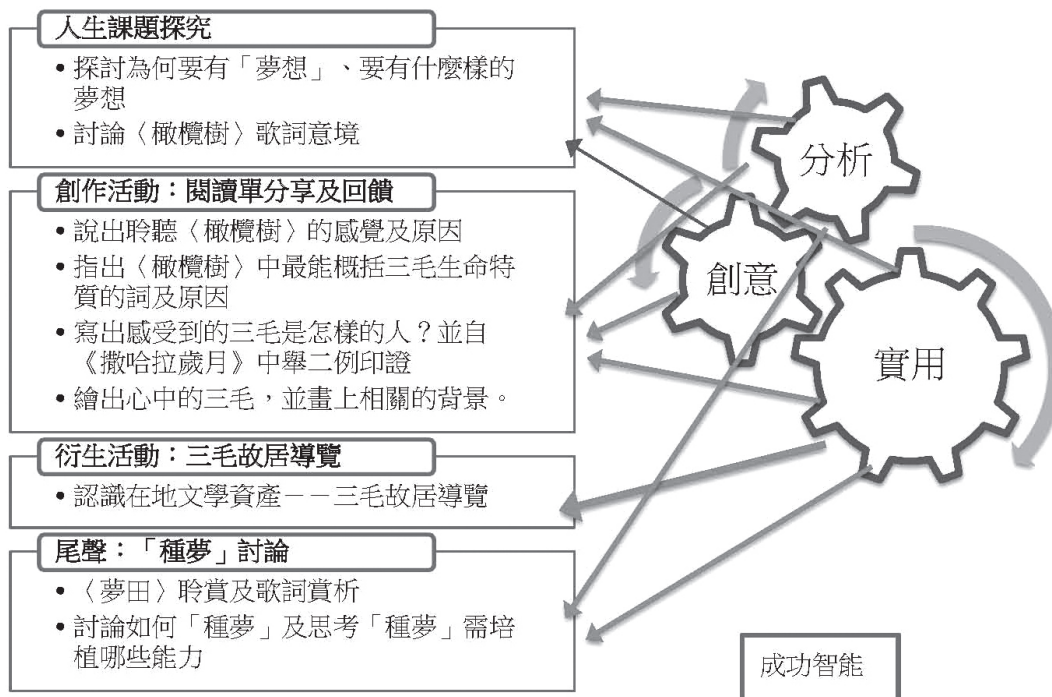


圖 1 Sternberg 成功智能融入「遠方·夢想的追尋」之情形

(三) 學生表現評析

在人生課題方面，當學生論及各自的夢想時，因生活經驗不足，故多侷限於與升學有關的目標，或太空泛而乏實際作法，但透過老師引導及彼此分享討論後，他們能規畫

夢想「可能」的方向、分析「種夢」所需努力的歷程及需要培植的能力。

在閱讀寫作方面，此 6 位學生在學習單上的個別呈現，如表 2：

表 2 6 位學生學習單的個別呈現

	寫出聆聽〈橄欖樹〉的感覺	指出〈橄欖樹〉中最能概括三毛生命特質的詞及原因	感受到的三毛是怎樣的人
A 數資生	偉大、廣闊的感覺，為了夢想而流浪、不怕孤獨	「為了」表達出三毛有目標且堅定，即使遙遠、孤獨也不放棄	充滿好奇心、很會變通、機智的人
B 數資生	憂傷、淒涼，又能苦中作樂	「為了夢」表現出三毛勇敢追夢，為了夢想也甘願受苦	豪爽、和氣、耐煩、反應靈活的人
C 一般生	感受到三毛追求夢想的衝勁，他為了夢想而流浪遠方，大膽又令人敬仰	「為了」表現出三毛盡力圓夢的強悍及「不顧一切」的決絕態度	頑皮有趣、極具想像力；像風一樣，不知為何而來，亦不知何時離去
D 一般生	如塵土微揚，有人在眼前從容離去之感；「不要問我從哪裡來，我的故鄉在遠方」予人孤寂感	「夢」因三毛走訪他鄉是為了追夢，而其人生也是一則則的傳奇，與「夢」相符	以夢想為動機的追夢人；孤獨、寂寞、特立獨行又充滿魅力
E 一般生	孤獨、淡淡的憂傷	「夢中」因三毛探索的各種景色都源自她的夢想	遇到困難也不輕易放棄；大方、樂於分享的人
F 語資生	悲傷淒涼中又帶著微微期待，期待能完成夢想	「流浪」為了夢想而流浪，這是三毛所嚮往的	愛冒險；好勝心重，絕不輕易服輸，能自己來就自己來

學生對〈橄欖樹〉的感受以語文能力較好的 D 生及語資生表現得較深致。而學生覺得最能概括三毛生命特質的詞則多侷限於字面的「為了」、「夢」，只有語資生所指出的「流浪」較能符合題目中的「特質」。至於學生所感受到的三毛及其舉例都不同，都和學生的個性有若干重疊：數資生較看重三毛靈活、機智的應變面；其它學生則較偏向三毛人格、性情的情意面；熱情的學生欣賞三毛追夢的大膽衝勁，文靜的學生則較易感其孤寂情緒。同樣的一本書，學生的感受卻頗有差異，可見學生對作品的解讀與他們的生活經驗與心性有十分密切的關係！

二、尋根 · 回歸初衷

(一) 設計理念

在追夢的過程中，不免有身心俱疲，想停下來好好休息的時候；也不免有前途迷茫，不知該何去何從的惘然失意。此時，尋根，找到心靈的原鄉（典範人物、家人、家鄉等），或回歸初衷，便常成為引領人們找到方向的指南。於是，第二單元教學者以「尋根 · 回歸初衷」為主題，帶領學生展開「去、就」之際的探討。

(二) 課程安排

國家英語課程（The National Curriculum for English）指出應鼓勵孩子以想像力回應文學作品中有關情節、人物、想法、字彙及組織的語言，且教導使用各種寫作類型的特徵（引自 Corden, 2000）。故本單元以「改寫」為文學任務，讓學生兼具回應文學作品與創作的的能力。陶淵明，中國文人中最具「回歸」代表的人物，年輕時猛志逸四海的他曾努力地想實現經世濟民的抱負，但在時不我與的現實中幾番周旋後，讓他深感「以心為形役」的痛苦與疲憊，心靈自由的喪失與理想的不可企及，讓他毅然捨官求去，以回歸他心靈的原鄉—田園生活與性情上的真我，成為後世文人的心靈導師。故教學者以陶淵明的〈歸去來辭〉為文學模本，引導學生深究陶淵明

「歸去」前、後心情的調適及生命情境的轉變，並檢視轉換環境所需面對的取捨與得失，讓學生明白追求理想（如學業成就、各式競賽）感到疲累、迷惘時，要懂得去檢視問題，並思考自身與環境適應問題、有無改變的可能，或是否換一環境會較好等連動問題，以釐清問題的根源。此外，亦讓學生了解可尋求協助自己、給予自己心靈力量的支持，幫助自己找到解決問題的方法或方向。

此外，為了使學生學習如何改寫及體會經典的精神是與時俱進的，教學者引用了侯德健作詞、作曲的〈歸去來兮〉來與原作相比較，侯德健以「田園將蕪」起始，呼應陶淵明原作的主要訴求與去、就的取捨；第二小節則以音樂人倚之為重的「吉他」象徵志趣的追求，既有現代感又不失原作精神。而第三小節中的「老友」既呼應了陶作中的「悅親戚之情話」，亦凸顯其對虛矯人情的厭煩，與對真誠單純世情的渴望，使「回歸」有了更深層的情感牽繫。最後，侯德健以「青茶」的意象，詮釋原作對心靈悠遊自適的追求，具體且富餘韻，使人彷彿於茶香縈繞的情境中，舒展了心神。教學者以此教導學生應運用自身經驗賦予作品新生命，及學習如何掌握原作精神並融入自我特色而重新創作（二篇內文如附件 1）。

在比較及講解二篇作品後，教師再以殷正洋時而高昂時而低迴的歌聲，讓學生感受取捨時有所感慨又有所欣慰的悲喜交集之情，使學生對去、就之際的心情有更深層的體會。

在情意的陶冶後，教師講解多元的改寫角度，並說明改寫的原則後，便令學生自選一古典詩詞賞析並改寫，可寫成散文，亦可創作成歌詞，若創作成歌詞，除了需向同學解釋作品的創作理念外，還需親自演唱並作成 Music Video，簡稱 MV。本以為學生會選擇較易完成的散文，沒想到他們全寫成了歌詞並製成了 MV，展現了勇於嘗試的冒險精神。

本單元課程架構與 Sternberg 成功智能理論之應用關係如圖 2：

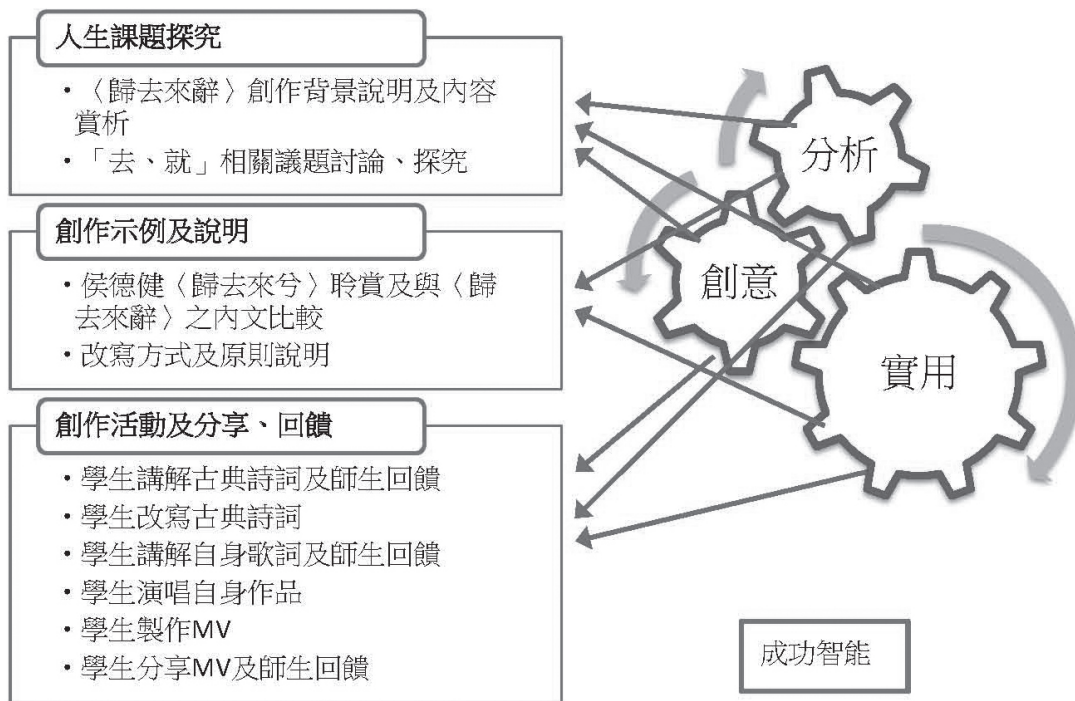


圖 2 Sternberg 成功智能融入「尋根·回歸初衷」之情形

(三) 學生表現評析

在人生課題方面，學生對於轉換環境該考慮什麼、在離去前該做什麼努力與嘗試、面對環境的轉變如何調適等問題，可能因資訊發達易獲得相關訊息，或身旁人士有類似經驗（如：轉學、換工作等），學生較能提出具體可行的作法，如：辨別問題的癥結、換環境時要留退路、考量投資報酬率等等，因無現實壓力，故想法更多元。教學者綜合學生的看法，聚焦於自身能努力、改變的部分，以期學生能以此觀念面對生活境遇的轉變。

在文學創作方面，學生展現了相對成熟的語文能力及高度的改編創意，茲將學生創意部分以表 3 呈現。

綜觀學生在本單元的表現，都能自主學

習地搜集資料、分析及整合資料，以正確解釋古典詩詞；在改寫方面，都能對照原作內容並融入了自身經驗及人格特質，以想像、創意、依曲調設計詞句，以重新解構作品而又不失原作精神。在文句的表現上 A、C、E 三位學生多以原詞為基礎，用語較淺白。D 生及語資生明顯較詞精意美。在內容的深度及廣度上則以 B 男數資生最為深闊。在情節呈現上，或多或少都受了現代影視及年齡的影響，都較原作激情直接，且富現代精神（如對殉情的否定及對「忠」的思考）。在 MV 製作過程中，學生都能運用自身人力資源完成錄音，並自主學習，完成影像編輯、影音合成、字幕呈現等過程。其中 3 位資優生的影像全以相片組成，而一般生反而都有手繪創作，展現較多元的能力。尤其是 C、D 二生全以自繪圖像組成，完全切合歌詞內容，C 生

表 3 學生改編創意陳述表

原作	改編創意
<p>A 數 資 生</p> <p>東漢 古詩十九首 〈行行重行行〉</p>	<p>採用曲目：陳奕迅〈十年〉 創作題目：〈牽掛〉 創意呈現：原作只強調思婦對遊子的思念與憂心。A 生將原作文句拆解並重新組合後，加入了離別當日對方信誓旦旦的情景，以對比別後音訊全無、一去不返的無情，並在結尾加入夢中相見的情節，使女子「從此再不見你身影，日日等待著你的歸期」的痴情更跌宕曲折</p>
<p>B 數 資 生</p> <p>宋 岳飛 〈滿江紅〉</p>	<p>採用曲目：陳信宏〈將軍令〉 創作題目：〈回朔〉 創意呈現：〈滿江紅〉原作只限於岳飛個人情懷的抒發。B 生除了彰顯岳飛雪恥復國的忠心外，還聯結自身對當時朝廷局勢的看法及後世史評的觀點，較原作更富思想的廣度與歷史的縱深。「歷史落在皇權之手／至少保有忠肝義膽／血戰沙場 保家衛國」呈現了岳飛與現實的拉扯；「保國土 始終未曾歇／收拾舊山河 如登天 難如願／千年須臾間 失土已復歸 心願終償還」千年，心願才終償還，B 生以此呈現對南宋的諷刺及忠臣「難如願」的現實 「丹心照汗青 汗青中有誰名／碧血丹心中那精忠報國從未被認同」B 生以「汗青中有誰名」的質問與「那精忠報國從未被認同」的感嘆收束全詞，使人對「忠」及歷史有更多的思考</p>
<p>C 一 般 生</p> <p>金 元好問 〈摸魚兒〉</p>	<p>採用曲目：V.K 克〈手掌心〉 創作題目：〈情殤〉 創意呈現：原作乃元好問感念殉情大雁的深情而作，C 生以原作的文句為基底，卻改變了殉情的結局，呈現選擇活下來，另一方才能在活著的人的心中活下來的意義，更彰顯「真情」意義 作品後半由雁轉換成人，轉化原作的傷悼之悲成相思之情，使「問世間情為何物」的情意更深致。最後再縮合人、雁的深情，不但重申了「問世間情為何物？直教生死相許。」的大哉問，亦使原作靜止的時空穿梭古今，而更彰顯愛情的深意</p>
<p>D 一 般 生</p> <p>東漢 蔡文姬 〈胡笳十八拍〉</p>	<p>採用曲目：何秉舜〈癡情司〉 創作題目：〈憶別離〉 創意呈現：原作旨在呈現蔡文姬被胡人擄至塞外後對家鄉的繫念、曹操派使者迎她回中原時與稚子分離的悲慟，及回中原後對孩子的思念之情，對夫妻之情幾無描寫。D 生融入古典詩詞中離愁別恨的句子，以最具戲劇性的分離當下為切入點，以對話呈現夫妻間複雜、衝突的情感拉扯，又以男女對唱方式演繹歌曲，使生逢亂世的無奈與家破親離的悲切更形深刻</p>

(續下頁)

表 3 學生改編創意陳述表 (續)

原作	改編創意
E 一般生 南唐 李煜 〈虞美人〉	採用曲目：張穎〈無字碑〉 創作題目：〈念往〉 創意呈現：李煜〈虞美人〉中「春花秋月何時了？往事知多少？」是最膾炙人口的句子，E 生改寫時亦以此為著力點，以「回首天地別」呈現境況巨變的匆促與措手不及。以「霜雪」呈現李後主昔為帝王今為俘虜，回首時的淒苦。而詞末又扭轉原作以春水喻愁成，以春水喻一去不回的往昔，非但無損原作的情懷，更有一番深沉的感慨吁嗟於字裡行間
F 語資生 春秋 《詩經·蒹葭》	採用曲目：周杰倫〈紅塵客棧〉 創作題目：〈誤紅顏〉 創意呈現：〈蒹葭〉旨在呈現對伊人執著不悔的追求之心，對伊人的細節與二人間的關係則未著墨。F 生以此為發揮的空間，以二人曾有美好共處為設想，增加了對「執子手 共白頭 偕老」的想望，及詢問對方是否知曉的互動。此外，在求之不得而又相思難抑的苦楚下，F 生又加入了夢中相聚的美好情節，及夢醒後「昨宵已過而今朝 夢卻仍在縈繞」的落寞，使情意更波折迭起。而詞中 F 生以「你美如鋒刀斬斷了我所有表達」來呈現男性看到美女時張口結舌的情景，亦極有個人特色、極現代感

又加入故事，使歌中又有戲，展現最多元的創意。因各方面各有千秋，故學生們在欣賞彼此的創作及 MV 時都受到許多激勵，呈現良性競爭的正向循環。

伍、結語

在這二單元的課程中，因以人生課題為主題，與學生切身相關，使學生深切體認到作者與自己的生命經歷是相通的，因而更能感同身受。而不斷整理自身經驗與想法的過程，不僅對名作了解得更深入多元，亦增進了自我認識，較只就探討文學作品的教學更見成效。在不斷分享的過程中，學生對彼此的特質與能力也有更多認識，並認知多元能力與運用優勢能力以補弱勢能力的重要。在閱讀寫作的各項任務中，學生遇到許多挑戰，也從中學習了各種問題解決能力及開發了多元創意，而發揮了學生從未意識到的許多潛力，使學生覺得成長良多。

邱彥瑄 (2006) 曾指出成功智能理論對教育工作者有五項啟示：

- 一、擴大傳統智能觀點，肯定智能的複雜性與多樣性。
- 二、提出智慧平衡理論，發揮成功智能的可能性。
- 三、運用成功智能的實踐原則，提昇教學的品質。
- 四、善用強項補強弱項，增加成功的可能性。
- 五、洞悉成功智能發展的阻礙，邁向成功的目標。

以此檢視此二單元教學，有頗多符合之處，亦印證成功智能融入教學的成效與重要性。教學者亦將以此經驗為出發點，開發更多融入成功智能的課程，以協助學生發展、發揮多元智能，進而提升其在現實生活成功的可能性。

參考文獻

- 李新民、陳蜜桃 (2003) : 成功智能的理論建構及其對教育實務的啟示。 *高雄師大學報*, **15**, 245-259
- 洪蘭 (譯) (1999) : 活用智慧 (原作者: Sternberg, Rober J.)。臺北: 遠流。
- 吳武典 (1999) : 多元智能的理念與研究。 *資優教育季刊*, **73**, 1-9
- 邱彥瑄 (2006) : 智能研究新取向: Sternberg 成功智能理論對於教學的啟示。 *教育研究*, **14**, 203-212
- 張靖卿 (2013) : 談成功智能理論在評量與教學上之應用。 *資優教育季刊*, **126**, 13-21 doi: 10.6218/GEQ.2013.126.13-21
- Alber, S. R., Martin, C. M., & Gammill, D. M. (2005). Using the literary master to inspire writing expression in gifted students. *Gifted Child Today*, **28**(2), 50-59
- Corden, R. (2000). Reading-writing connections: The importance of interactive discourse. *English in Education*, **34**, 35-44. doi: 10.1111/j.1754-8845.2000.tb00576.x
- Gardner, H. (1983). *Frame of mind: The theory of Multiple Intelligence*. New York: BasicBooks.
- Lee, I. (2000). Exploring reading-writing connections through a pedagogical focus on "coherence". *Canadian Modern Language Review*, **57**, 352-356. doi: 10.3138/cmlr.57.2.252
- Sternberg, R. J. (1985). *Beyond IQ: A triarchic theory of human intelligence*. Cambridge : Cambridge University.
- Sternberg, R. J. (1988). *The triarchic mind: A new theory of intelligence*. Cambridge : Cambridge University.
- Sternberg, R. J. (1996). *Successful intelligence: How practical and creative intelligence determine success in life*. New York : Simon & Schuster.
- Sternberg, R. J. (1997). *Successful intelligence*. New York : Plume.
- Sternberg, R. J.(1999).The theory of successful intelligence. *Review of General Psychology*, **3**, 292-316. doi: 10.1037//1089-2680.3.4.292
- Sternberg, R. J., & Grigorenko, E. L. (2002). *The theory of successful intelligence as a basis for instruction and assessment in higher education*. (ERIC Document Reproduction Service No. EJ645388)
- Sternberg, R. J. (2005).The theory of successful intelligence. *Interamerican Journal of Psychology* **39**(2), 189-202
- Stosky, S. (1983). Research on reading/writing relationships: A synthesis and suggested dyrections. *Language Arts*, **60**, 636

附件 1 陶淵明〈歸去來辭〉與侯德健〈歸去來兮〉之內文

歸去來辭

陶淵明

歸去來兮，田園將蕪胡不歸？既自以心為形役，奚惆悵而獨悲！悟已往之不諫，知來者之可追。實迷途其未遠，覺今是而昨非。舟搖搖以輕揚，風飄飄而吹衣。

問征夫以前路，恨晨光之熹微。乃瞻衡宇，載欣載奔。僮僕歡迎，稚子候門。三徑就荒，松菊猶存。攜幼入室，有酒盈樽。引壺觴以自酌，眄庭柯以怡顏。倚南窗以寄傲，審容膝之易安。園日涉以成趣，門雖設而常關。策扶老以流憩，時矯首而遐觀。雲無心以出岫，鳥倦飛而知還。景翳翳以將入，撫孤松而盤桓。

歸去來兮，請息交以絕游。世與我而相遺，復駕言兮焉求！悅親戚之情話，樂琴書以消憂。農人告余以春及，將有事于西疇。或命巾車，或棹孤舟。既窈窕以尋壑，亦崎嶇而經邱。木欣欣以向榮，泉涓涓而始流。羨萬物之得時，感吾生之行休！

以矣乎！寓形宇內復幾時，曷不委心任去留！胡為遑遑欲何之？富貴非吾願，帝鄉不可期。懷良辰以孤往，或植杖而耘耔。登東臬以舒嘯，臨清流而賦詩。聊乘化以歸盡，樂夫天命復奚疑！

歸去來兮

作詞／作曲：侯德健 主唱：殷正洋

歸去來兮 田園將蕪
是多少年來的徘徊 啊 究竟蒼白了多少年
是多少年來的等待 啊 究竟顫抖了多少年

歸去來兮 吉他將蕪 吉他將蕪
是誰忘記了你們任你們荒蕪
敲敲吉他啊重重的敲
讓我嘹亮的歌喉擦亮你的臉
撥撥六弦啊盡情的撥
讓我滿手的厚繭磨盡你的鏽 你的鏽

歸去來兮 老友將蕪 老友將蕪
一去便不堪回首滿頰的刻痕
握緊雙手啊緊緊地握
讓我真摯的手臂溫暖你的手
大聲地哭啊盡情地哭
讓我思念的熱淚和著你的淚 你的淚

歸去來兮 青茶將蕪 青茶將蕪
一杯已滿是塵埃何時再回味
燒壺熱水啊泡一壺茶
讓你甘美的溫柔滋潤我的喉
吞一口煙啊噴一口霧
讓你芬芳的清靜洗淨我的愁 我的愁

歸去來兮 田園將蕪
是多少年來的徘徊 啊 究竟蒼白了多少年
是多少年來的等待 啊 究竟顫抖了多少年